



DABA UN DZĪVNIEKI



IEPAZĪSTI DAŽĀDUS DZĪVNIEKUS UN VIDI – NO KALNIEM LĪDZ PLUDMALĒM, NO UPĒM LĪDZ JŪRAI.
ŠIS PLAKĀTS IR PIEMĒROTS MAZIEM BĒRNIEM.

Ukraina ir viena no lielākajām Eiropas valstīm ar daudzveidīgu dabu. Ar šo krāsojamo plakātu ilustratore ir vēlējusies parādīt dažādus savai dzimtenei raksturīgos dzīvniekus un dabas zonas. Galvenais varonis ir ezis, ar kuru mēs kopā iepazīstam šīs dabas zonas, krāsojot plakātu. Kreisajā pusē ir Karpatu kalni ar bieziem skuju koku mežiem, kas pilni gardām sēnēm. Augšpusē mēs ieejam Ukrainas ziemeļu mežos, kur mūs sagaida meža aveņu, kazeņu un melleņu biezoknis un kur mēs satiekam lāčus un lūšus. Dņepras upe sadala Ukrainas teritoriju divās gandrīz vienādās daļās. Upē un tās krastos mīt daudz zivju, varžu un gārņu. Šķērsojot upi, mēs redzam burkāniem un bietēm pilnas sakņu dārzu vagas. Centrālajā daļā pa kreisi plešas saulespuķu un kukurūzas lauki un pa labi – stepē (kaut kas līdzīgs prērijai). Sekojot ezim lejā pa kreisi, mēs ienākam augļu dārzā, kur vēl viens ezis un susurs vāc vasaras ražu: ķiršus, ābolus un plūmes. Citi dzīvnieki vāra ievārījumu, un kravas auto nogādā ievārījumus uz jūras ostu, kuru bebru vadīts kuģis tos aizvedīs uz citām valstīm. Sekojot ezim lejā pa vidu un pa labi, mēs nonāksim arbūzu laukā un nogaršosim sulīgos, strīpainos arbūzus, un pēc tam mēs atkal nonāksim pie jūras. Tur ir karsti, tur ir smilšaina pludmale ar gliemežvākiem un medūzām viļņos. Pie jūras var sauļoties vai zvilnēt ēnā un nopirkt saldējumu no draudzīgas peles.



NATUR UND TIERE

DE

LERNEN SIE VERSCHIEDENE TIERE UND
UMGEBUNGEN KENNEN, VON DEN BERGEN BIS
ZUM STRAND UND VON DEN FLÜSSEN BIS ZUM
MEER. DIESES POSTER EIGNET SICH AUCH GUT FÜR

Die Ukraine ist eines der größten europäischen Länder mit einer vielfältigen Natur.

In diesem Ausmalposter wollte die Illustratorin verschiedene Tiere und Naturräume zeigen, die für ihr Heimatland charakteristisch sind.

Die Hauptfigur ist ein Igel, mit dem wir beim Ausmalen des Posters diese Naturräume erkunden.

Auf der linken Seite sind die Karpaten mit ihren dichten Nadelwäldern voller leckerer Pilze zu sehen.

Oben betreten wir die nordukrainischen Wälder mit ihrem Dickicht aus wilden Himbeeren, Brombeeren und Blaubeeren und treffen unterwegs auf Bären und Luchse.

Der Fluss Dnipro teilt das Gebiet der Ukraine in fast zwei gleichgroße Teile.

Viele Fische, Frösche und Reiher bewohnen den Fluss und seine Ufer.

Wenn wir den Fluss überqueren, können wir Gemüsebeete voller Karotten und Rüben sehen.

Der mittlere Teil besteht links aus ausgedehnten Sonnenblumen- und Maisfeldern und rechts aus Steppe (so etwas wie eine Prärie).

Wenn wir dem Igel nach links unten folgen, gelangen wir in den Obstgarten, in dem ein weiterer Igel und ein Siebenschläfer damit beschäftigt sind, die Sommerernte einzusammeln: Kirschen, Äpfel und Pflaumen.

Andere Tiere bereiten selbst gemachte Marmelade zu, und ein Lastwagen bringt die Gläser zum Hafen, von wo das von Bibern gesteuerte Schiff sie in andere Länder bringen wird.

Wenn wir dem Igel in die untere Mitte und nach rechts folgen, gelangen wir zu einem Wassermelonenfeld und können leckere, saftige, gestreifte Wassermelonen probieren, und danach kommen wir wieder ans Meer.

Dort ist es heiß und es gibt einen Sandstrand mit vielen Muscheln und Quallen, die in den Wellen schwimmen. Man kann sich sonnen oder im Schatten liegen und dann bei einer freundlichen Maus ein Eis kaufen.



NATURE ET ANIMAUX

FR

APPRENEZ À CONNAÎTRE DIFFÉRENTS ANIMAUX ET ENVIRONNEMENTS, DES MONTAGNES À LA PLAGE, DES RIVIÈRES À LA MER. CE DESSIN EST BIEN ADAPTÉ POUR LES PETITS ENFANTS.

L'Ukraine est l'un des plus grands pays européens bénéficiant d'une nature diversifiée. Pour ce dessin à colorier, l'illustratrice a voulu montrer différents animaux et zones naturelles caractéristiques de son pays natal. Le personnage principal est un hérisson, avec lequel nous explorons ces zones naturelles en coloriant les dessins. À gauche, vous pouvez voir les montagnes des Carpates avec d'épaisses forêts de conifères regorgeant de champignons savoureux. Au sommet, nous entrons dans les forêts du nord de l'Ukraine avec des fourrés de framboises sauvages, de mûres et de myrtilles, et nous rencontrons des ours et des lynx sur notre chemin. Le fleuve Dnipro divise le territoire de l'Ukraine en deux parties presque égales. De nombreux poissons, grenouilles et hérons habitent la rivière et ses berges. Si nous traversons la rivière, nous pouvons voir des terrains potagers pleins de carottes et de betteraves. La partie centrale présente de vastes champs de tournesols et de maïs sur la gauche et une steppe (quelque chose comme une prairie) sur la droite. Si nous suivons le hérisson en bas à gauche, nous entrons dans le jardin fruitier où un autre hérisson et un loir sont occupés à cueillir la récolte de l'été : cerises, pommes et prunes. D'autres animaux font de la confiture maison, et un camion livre les pots au port maritime où le bateau piloté par des castors les emmènera vers d'autres pays. Si nous suivons le hérisson vers le bas, au centre et à droite, nous arriverons au champ de pastèques et dégusterons de juteuses pastèques rayées, puis nous reviendrons au bord de la mer. Il y fait chaud, il y a une plage de sable avec de nombreux coquillages et des méduses qui nagent sur les vagues, vous pouvez prendre un bain de soleil ou vous allonger à l'ombre et acheter ensuite une glace à une souris sympathique.



NATURALEZA Y ANIMALES

ES

CONOCE DIFERENTES ANIMALES Y ENTORNOS, DESDE LA MONTAÑA HASTA LA PLAYA Y DESDE LOS RÍOS HASTA EL MAR. ESTE CARTEL ESTÁ BIEN ADAPTADO PARA NIÑOS MÁS PEQUEÑOS.

Ucrania es uno de los países más grandes de Europa y cuenta con una naturaleza diversa. En este cartel para colorear, la ilustradora quiso mostrar diferentes animales y zonas naturales característicos de su país natal. El personaje principal es un erizo, con el que exploraremos estos espacios naturales mientras coloreamos los carteles. A la izquierda puedes ver los Montes Cárpatos, con espesos bosques de coníferas llenos de setas sabrosas. En la parte de arriba nos adentramos en los bosques del norte de Ucrania, repletos de matorrales de frambuesas silvestres, moras y arándanos, y nos tropezamos con osos y linces. El Río Dniéper divide el territorio ucraniano en dos partes casi iguales. Numerosos peces, ranas y garzas habitan el río y sus orillas. Si cruzamos el río, podemos ver huertos llenos de zanahorias y remolachas. La parte central presenta extensos campos de girasoles y maíz hacia la izquierda, y la estepa (algo así como una pradera) hacia la derecha. Si seguimos al erizo hacia el lado inferior izquierdo, entramos en el huerto de frutas, donde otro erizo y un lirón recogen la cosecha de verano: cerezas, manzanas y ciruelas. Otros animales están haciendo mermelada casera y un camión entrega los tarros en el puerto marítimo, donde el barco, conducido por castores, los llevará a otros países. Si seguimos al erizo hasta el centro inferior central y hacia la derecha, llegaremos al campo de sandías y probaremos jugosas sandías rayadas y después volveremos otra vez a la orilla del mar. Allí hace calor, hay una playa de arena con muchas conchas y medusas que nadan entre las olas, puedes tomar el sol o tumbarte a la sombra y hasta comprarle un helado a un simpático ratón.



NATURA E ANIMALI

IT

VIENI A CONOSCERE I VARI ANIMALI E GLI AMBIENTI, DALLE MONTAGNE ALLA SPIAGGIA, DAI FIUMI AL MARE. QUESTO POSTER È ADATTO AI BAMBINI PIÙ PICCOLI.

L'Ucraina è una delle nazioni europee più estese e con una natura diversificata. Per questo poster da colorare, l'illustratrice ha voluto mostrare i diversi animali e le zone naturali caratteristiche della sua terra d'origine. Insieme a un riccio, il personaggio principale, esploreremo queste zone naturali colorando i poster. A sinistra si trovano le montagne dei Carpazi, con le fitte foreste di conifere piene di funghi deliziosi. In alto entriamo nelle foreste del nord dell'Ucraina, con selve di lamponi selvatici, more e mirtilli, e lungo la strada incontriamo orsi e linci. Il fiume Dnipro divide quasi perfettamente il territorio ucraino in due parti uguali. Sono molti i pesci, le rane e gli aironi che abitano nel fiume e lungo le sue sponde. Se lo attraversiamo, possiamo ammirare orti pieni di carote e barbabietole. Nella parte centrale troviamo vasti campi di girasole, campi di mais sulla sinistra e la steppa (simile a una prateria) sulla destra. Se seguiamo il riccio verso la parte in basso a sinistra, entriamo nel frutteto in cui un altro riccio e un ghiro sono intenti a occuparsi del raccolto estivo: ciliegie, mele e prugne. Altri animali stanno preparando una marmellata fatta in casa e un camion consegna i barattoli al porto marittimo, dove la nave condotta dai castori li porterà in altri Paesi. Seguendo poi il riccio verso la zona in basso al centro e a destra, arriviamo al campo di angurie, dove ne assaggiamo alcune davvero gustose, e poi ci dirigiamo nuovamente verso il mare. Qui fa caldo, c'è una spiaggia sabbiosa con molte conchiglie e meduse che nuotano tra le onde, si può prendere il sole o stare all'ombra e poi comprare un gelato da un simpatico topolino.



NATURE AND ANIMALS

EN

GET TO KNOW DIFFERENT ANIMALS AND ENVIRONMENTS, FROM MOUNTAINS TO THE BEACH FROM THE RIVERS TO THE SEA. THIS POSTER IS WELL ADAPTED FOR SMALLER CHILDREN.

Ukraine is one of the largest European countries with a diverse nature. For this coloring poster, the illustrator wanted to show different animals and nature zones characteristic for her homeland. The main character is a hedgehog, with whom we explore these nature zones while coloring the posters. On the left, you can see Carpathian mountains with thick coniferous forests full of tasty mushrooms. On the top, we enter the northern Ukrainian forests with thickets of wild raspberries, blackberries and blueberries, and meet bears and lynxes on our way. The Dnipro river divides the territory of Ukraine neatly almost in two equal parts. Many fish, frogs and herons inhabit the river and its banks. If we cross the river, we can see vegetable garden beds full of carrots and beets. The central part features vast sunflower and corn fields in the left and steppe (something like a prairie) in the right. If we follow the hedgehog to the bottom left, we enter the fruit garden where another hedgehog and a dormouse are busy gathering the summer harvest: cherries, apples and plums. Other animals are making home-made jam, and a truck delivers the jars to the sea port where the ship led by beavers will take them to other countries. If we follow the hedgehog to the bottom centre and right, we will come to the watermelon field and taste juicy striped watermelons, and after that we come to the seaside again. It is hot there, there is a sand beach with many seashells and jellyfish swimming on the waves, you can sunbathe or lie in the shade and then buy an ice cream from a friendly mouse.